

▶トピック いっしょに出かける

だい 第 7 課 ^{みち まよ おく} 道に迷ってちょっと遅れます

? ^{ま あ} 待ち合わせはどんな ^{ばしょ} 場所で行きますか? ^{あなたは やくそく じかん} あなたは約束の時間ちょうどに行きますか?
 कस्तो ठाउँहरूमा तपाईं मानिसहरूलाई भेट्नु हुन्छ ? के तपाईं आफूले भनेको ठीक समयमा आइपुग्नुहुन्छ ?

1. ^{なんじ} 何時にどこですか?

Can do 20 ^{ま あ しゅうごう じかん ばしょ しつもん} 待ち合わせや集合の時間と場所を質問して、^{こた りかい} その答えを理解することができる。
 भेट्ने समय र स्थान सोध्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 ^{かいわ き} 会話を聞きましょう。
 संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ ^{ま あ じかん ばしょ} 待ち合わせの時間や場所について、^{よにん ひと しつもん} 4 人の人が質問しています。
 चारजना व्यक्तिहरू एकअर्कासँग भेट्ने समय र ठाउँका बारेमा प्रश्नहरू सोधिरहेका छन् ।

(1) ^{なんじ} 何時に行きますか。メモしましょう。
 तिनीहरू कुन समयमा जाँदैछन् ? टिपोट गर्नुहोस् ।

	① 07-01	② 07-02	③ 07-03	④ 07-04
^{なんじ} 何時?				

(2) もういちど聞きましょう。どこに行きますか。a-d から ^{えら} 選びましょう。
 पुन संवाद सुन्नुहोस् । तिनीहरू कता जाँदै छन् ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. ^{えき かいさつ} 駅の改札



b. ^{うけつけ} 受付



c. ^{ホール} ホール



d. ^{かいしゃ もん} 会社の門



	① 07-01	② 07-02	③ 07-03	④ 07-04
どこ?				

第7課 道に迷ってちょっと遅れます

(3) ことばを^{かくにん}確認して、もういちど^き聞きましょう。🔊 07-01 ~ 🔊 07-04
शब्द जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

しゅうごう
集合 (する) भेला हुनु | であ ^{त्यसो} भए | ^{あんない}案内する देखाउ र मार्गदर्शक (गाईड) | ^{まあ}待ち合わせ भेट
イベント घटना / कार्यक्रम | ^{はじ}始まる सुरु | スタッフ कर्मचारी
さんじゅうつぷんまえ
30 分前 ३० मिनेट अघि (~前 ~ मिनेट अघि)



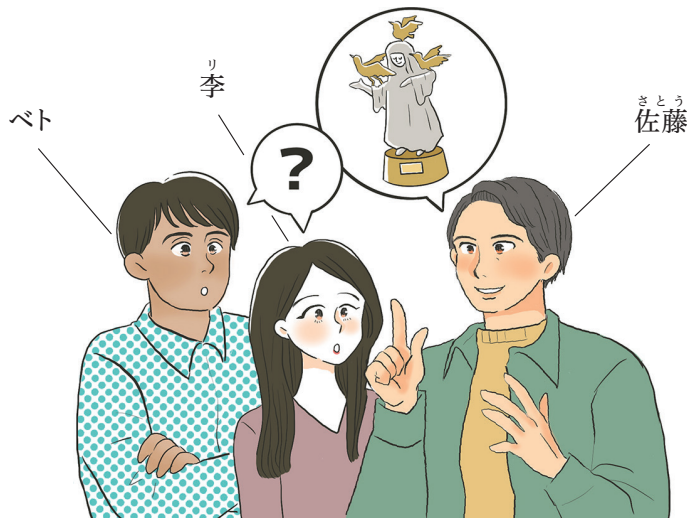
2. ^{あした}明日、^{なんじ}何時にしますか?

Can-do
21

^{まあ}待ち合わせの^{じかん}時間と^{ばしょ}場所を^{そうだん}相談して^き決めることができる。
कुरा गर्न र भेट्ने समय र स्थान निर्णय गर्न सकिन्छ ।

1 ^{かいわ}会話を^き聞きましょう。
संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ ^りベトさんと^{ざとう}李さんと^{にん}佐藤さんの3人は、^{かいしゃ}会社の^{どうりょう}同僚です。^{やす}休みの日に、^ひいっしょに^{しょくじ}食事に行くことにしました。
भियत-सान, लि-सान, र सातो-सान सहकर्मी हुन् । तिनीहरू आफ्नो छुट्टीको दिनमा वेलुकिको खाना (डिनर) खान बाहिर जानेछन् ।



(1) ^みはじめに、^{かいわ}スクリプトを見ないで^き会話を聞きましょう。🔊 07-05
^{にん}3人は、^{なんじ}何時に、^{まあ}どこで^あ待ち合わせすることになりましたか。
पहिले अक्षर (स्क्रिप्ट) लाई नहेरी संवाद सुन्नुहोस् । कुन समय र कहाँ उनीहरूले भेट्ने निर्णय गरे ?

^{なんじ} 何時?	
どこ?	

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 07-05

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् ।

ベト：明日、何時にしますか？

佐藤：6時はどうですか？

李：6時はちょっと早いです。6時半でもいいですか？

ベト：6時半？ いいですよ。

佐藤：じゃあ、そうしましょう。待ち合わせして、いっしょに行きますか？

李：そうしましょう。どこにしますか？

佐藤：じゃあ、駅前の「平和の鳥」の像の前にしましょう。

ベト：え？ それ、何ですか？

李：私もわかりません。駅の改札でもいいですか？

佐藤：じゃあ、そうしましょう。6時半に駅の改札集合で。

ベト：はい。

李：わかりました。

それ、何ですか？

相手が言ったことばがわから
ないときに聞き返す表現यदि तपाइले अर्को व्यक्तिले
भनेको कुराको अर्थ बुझ्नु भएन
भने, उक्त कुरालाई फेरी सोध्न
यो अभिव्यक्ति प्रयोग गरिन्छ ।

へいわ 平和 | शान्ति | とり 鳥 | चरा | ぞう 像 | मूर्ति (शालिक)


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 07-06
 रेकर्डिङ सुनी खाली ठाउँ भर्नुहोस् ।

A : 明日^{あした}、何時^{なんじ}にしますか？

B : 6時^じは_____？

A : ちょっと早^{はや}いです。6時半^{じはん}_____？

A : どこにしますか？

B : 駅前^{えきまえ}の「平和^{へいわ}の鳥^{とり}」の像^{ぞう}の前^{まえ}にしましょう。

A : わかりません。駅^{えき}の改札^{かいざつ}_____？

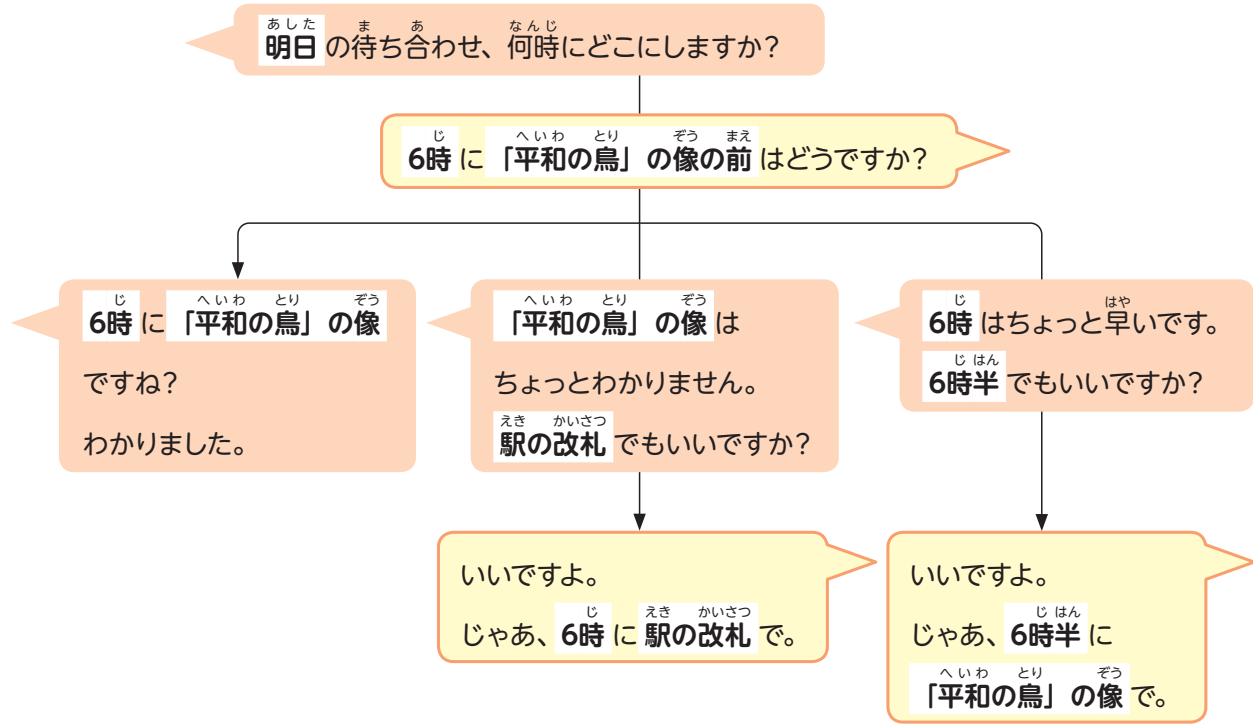
❗ ま あ じかん ばしょ ていあん かたち つか → 文法^{ぶんぽう}ノート ①
 भेट्नको लागि समय र स्थान सुझाव दिन कुन कुन अभिव्यक्ति प्रयोग भएको थियो ?

❗ べつ ていあん かたち つか → 文法^{ぶんぽう}ノート ②
 अर्को सुझाव दिन कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞き^きましょう。🔊 07-05
 प्रयोग भएका अभिव्यक्तिमा केन्द्रित रही संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

2 待ち合わせの時間と場所を決めましょう。

भेट्ने समय र ठाउँका बारे निर्णय लिनुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。 07-07 07-08 07-09

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。 07-07 07-08 07-09

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) 友だちと待ち合わせの時間と場所を決めるロールプレイをしましょう。

ロールプレイをする前に、どこに行くか考えてください。自分の町の実際の場所を使って話しましょう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । तपाईं र तपाईंको साथीले कुन समय र कहाँ भेट्ने भनेर निर्णय गर्नुहोस् ।

सुरु गर्नु अघि, तपाईं कहाँ जाँदै हुनुहुन्छ विचार गर्नुहोस् । कुराकानीमा तपाईंको शहरको वास्तविक ठाउँहरू प्रयोग गर्नुहोस् ।



3. 電車でんしゃが止とまりました

Can-do 22

待ち合わせの相手からの遅刻ちこくを知らせるメッセージよを読んで、内容ないようを理解りかいすることができる。

तपाईंले भेट्नु लाग्नुभएको व्यक्ति ढिलो हुने कुराको सन्देश पढ्न र बुझ्न सकिन्छ ।

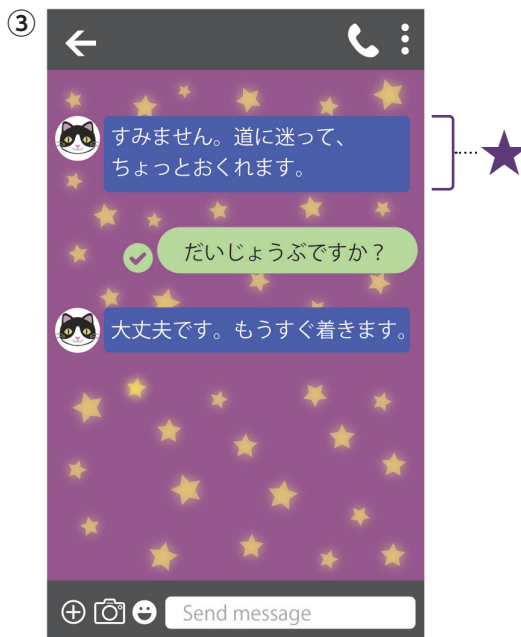
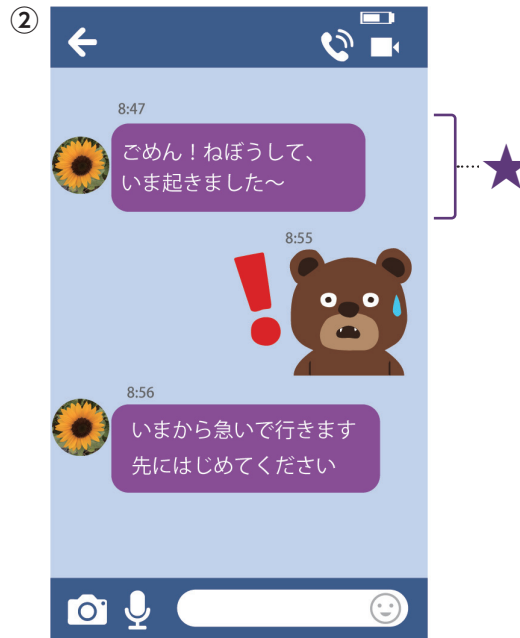
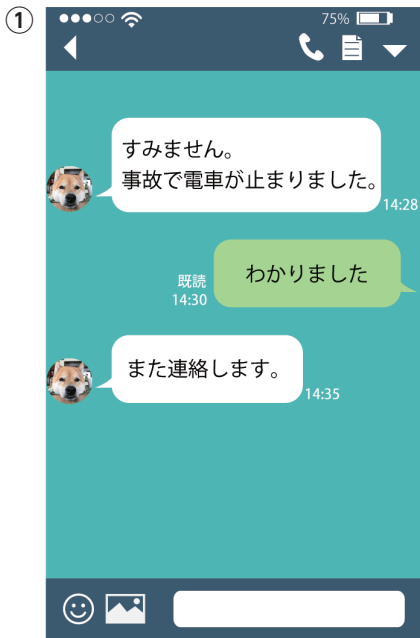
1 メッセージよを読みましよう。

निम्न सन्देशहरू पढ्नुहोस् ।

- ▶ 待ち合わせまあをしている相手あいてからメッセージきが来ました。
तपाईंले भेट्नु हुने व्यक्तिले तपाईंलाई सन्देश पठाउनुभयो ।

(1) はじめに、★の部分ぶぶんを読みましよう。① - ④は、何なんのメッセージですか。

पहिले, ①-④ का ★ सन्देशहरू पढ्नुहोस् । सन्देशहरू ①-④ के को बारेमा हुन ?



第 7 課 道に迷ってちょっと遅れます

(2) どうして遅れますか。a-d から選びましょう。

किन प्रत्येक व्यक्ति ढिलो हुनेछन् ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a.



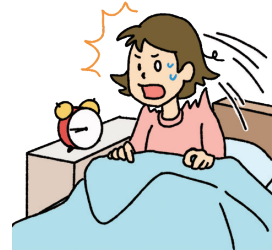
b.



c.



d.



①	②	③	④

(3) 次に、続きを読みましょう。① - ④の待っている人は、これからどうしますか。

अब, बाँकी ①-④ पढ्नुहोस् । ①-④ मा पर्खिरहेका व्यक्तिहरूले अब के गर्ने छन ?

大切なことば

事故 事故 | ねぼうする ねぼうする | 今から 今から | 急ぐ 急ぐ | 先に 先に
 始める 始める | 道に迷う 道に迷う | 遅れる 遅れる | 着く 着く | 時間 時間
 まちがえる まちがえる | 待つ 待つ



かたち ちゅうもく
形に注目

_____にことばを書きましょう。

खालि ठाउँ भर्नुहोस् ।

事故 _____ 電車が止まりました。

ねぼう _____、いま起きました。

道に _____、ちょっとおくれます。

理由を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ③

कारण दिनको लागि कुन अभिव्यक्ति प्रयोग गरिएको थियो ?



4. ^{さんじゅつぶん}30分おくれます

Can-do
23

待ち合わせに遅れることを伝えるメッセージを書くことができる。

तपाईं तोकिएको समय भन्दा ढिलो हुन्छ भनेर सन्देश पठाउन सक्नुहुन्छ ।

1 ^かメッセージを書きましょう。

निम्न अनुसार सन्देश लेख्नुहोस् ।

▶ ^{ま あ じかん おく}待ち合わせの時間に遅れるので、^{あいて}相手に^{おく}メッセージを送ります。

तपाईं तोकिएको समय भन्दा ढिलो हुन्छ भनेर सन्देश पठाउन सक्नुहुन्छ ।

^{れい さんこう}例を参考にして、^かメッセージを書きましょう。^{おく りゆう じかん じゆう かんが}遅れる理由や時間は自由に考えましょう。

एउटा सन्देश लेख्नुहोस् । स्वतन्त्र रूपमा कारणहरूको बारेमा र तपाईं कति ढिलो हुनुहुन्छ भनेर सोच्नुहोस् ।

^{れい}
(例)

2 ^{ひと へんじ か}メッセージをもらった人は、返事を書いて送みましょう。

यदि तपाईंले सन्देश प्राप्त गर्नुभयो भने, तपाईंको उत्तर लेख्नुहोस् र पठाउनुहोस् ।

ちょうかい
聴解スクリプト1. なんじ
何時にどこですか？

① 07-01

A：すみません。明日は何時にどこですか？

B：明日は、朝8時に会社の門の前集合ね。

A：わかりました。8時に門の前ですね。

B：じゃあ、また明日。

② 07-02

A：では、金曜日の10時に来てください。

B：金曜日の10時ですね。えーと、場所はどこですか？

A：受付に来てください。そのあと、部屋に案内します。

B：わかりました。

③ 07-03

A：明日の待ち合わせは、何時にどこにしますか？

B：じゃあ、6時半に、駅の改札でいい？

A：はい。6時半に駅ですね。

B：じゃあ、また。

④ 07-04

A：あのう、10日のイベント、何時からですか？

B：17時に始まりますが、スタッフは30分前にホールに来てください。

A：えーと、じゃあ4時半ですね。わかりました。

B：よろしくお願ひします。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलको खांजी पढनुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

じかん 時間	時間	時間	でんしゃ 電車	電車	電車
ばしょ 場所	場所	場所	まつ 待つ	待つ	待つ
えき 駅	駅	駅	とまる 止まる	止まる	止まる
うけつけ 受付	受付	受付	つく 着く	着く	着く
もん 門	門	門	いそぐ 急ぐ	急ぐ	急ぐ

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढनुहोस् र खांजीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① 駅に着きました。
- ② 集合の場所はどこですか？
- ③ 門の前で待っています。
- ④ 明日、10時に受付に来てください。
- ⑤ 事故で、電車が止まりました。
- ⑥ 時間をまちがえました。急いで行きます。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथीका शब्दहरू _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう
文法ノート

①

Nはどうですか？

6時^じはどうですか？

तपाईंलाई ६बजे कस्तो लाग्छ ?

- यो अभिव्यक्ति केहि सुझाव दिदै कोही तपाईंसँग सहमत भएको जानकारी गराउन प्रयोग गरीन्छ । यस पाठमा भेट्ने समय र स्थान मिलाउन (arrange) यसको प्रयोग गरिन्छ ।
- एन (N) भनेको शब्द हो जुन समय वा ठाउँलाई संकेत गर्दछ ।
- 何かを提案して相手にいいかどうかをたずねるときの言い方です。この課では、待ち合わせの時間や場所を決めるときに使っています。
- Nには、時間または場所を表す言葉が入ります。

【例】 ▶ A: 明日^{あした}の待ち合わせ^{まあ}せ、どうしますか？
तपाईं भोली कहाँ भेट्न चाहनुहुन्छ ?

B: ホテルのロビー^{ろびい}はどうですか？
हामी होटल लवीमा भेट्दा कसो होला ?

A: わかりました。ロビー^{ろびい}です。ね。
निश्चय नै म तपाईंलाई लवीमा भेट्छु ?

②

Nでもいいですか？

6時半^{じはん}でもいいですか？

के हामी यसको सट्टामा ६ : ३० मा भेट्न सक्छौ ?

- यो अभिव्यक्ति विकल्प सुझाव र यो सुविधाजनक छ कि भनेर सोध्न प्रयोग गरीन्छ । यस उदाहरणमा, जब कुनै एक व्यक्ति ले 6時^じ(छ बजे) भेट्ने कुरा गर्छ, तर अर्को व्यक्तिले भने त्यो समय मिल्दैन भन्दै उस्ले, यदी मिल्छ भने भेट्ने समय लाई विकल्पमा 6時半^{じはん}(साढे छ बजे) परिवर्तन गर्न सोधिएको छ ।
- (N) एन भनेको शब्द हो जुन समय वा ठाउँलाई संकेत गर्दछ ।
- 相手に対して、代案を出して都合を聞くときの言い方です。ここでは、待ち合わせの時間を「6時」と提案した相手に対して、自分の都合がよくないので「6時半」にしたいとき、それでいいかどうかをたずねています。
- Nには、時間または場所を表す言葉が入ります。

【例】 ▶ A: 明日^{あした}の待ち合わせ^{まあ}せ、「平和^{へいわ}の鳥^{とり}」の像^{ぞう}の前^{まえ}はどうですか？
हामी भोली हेइवा-नो-तोरी शालिक (मूर्ति) अगाडि भेट्दा कसो होला ?

B: ちょっとわかりません。駅^{えき}の改札^{かいざつ}でもいいですか？
म ठ्याक्कै निश्चित छैन, के हामी स्टेशनको टिकट गेटमा भेट्न सक्छौ ?

A: いいですよ。
निश्चित रूपमा ।

3

Nで、～ < कारण ^{げんいん} 原因・理由 ^{りゆう} >
 V-て、～

事故^{じこ}で電車^{でんしゃ}が止^とまりました。

घटनाका कारण रेलहरू बन्द भए । (रेलहरू चलेन)

ねばうして、今^{いま}、起^おきました。

म धेरै सुते र भर्खर उठ्दैछु ।

- यी अभिव्यक्तिहरू कारणहरू व्यक्त गर्न प्रयोग गरिन्छ । N ८ र V-८ ले निम्न वाक्यमा कारण संकेत गर्दछ ।
- पार्टिकल (particle) ८ नामसँग जोडिएको छ । यस उदाहरणमा, 電車^{でんしゃ}が止^とまった (ट्रेनहरू रोकिएको) 事故^{じこ} (एक दुर्घटना) को रूपमा । वर्णन गरिएको छ ।
- क्रियाको लागि, ८-रूप प्रयोग भएको छ । यस उदाहरणमा, 今^{いま}、起^おきた को कारण (भर्खर उठेको) नेबाउशिताको रूपमा वर्णन गरिएको छ । पाठ २ ले वर्णन गर्दछ कि क्रियापदको ८-रूप वाक्यहरू जोड्न प्रयोग गरिन्छ । क्रियाको यो ८ रूप प्रयोग भएको छ । रूप कार्यहरू र घटनाहरूको क्रम सूचित गर्न तथा मुल आधार र कारणहरू संकेत गर्न प्रयोग गरिन्छ ।

- 原因・理由を言うときの言い方です。「Nで」「V-て」は後ろに続く文の原因・理由を表しています。
- 名詞の場合、助詞「で」を使います。ここでは、「電車が止まった」ことの原因が、「事故」であることを示しています。
- 動詞の場合、テ形を使います。ここでは「今、起きた」ことの原因が、「ねばうした」からであることを示しています。動詞のテ形は文と文をつなぐときに使うことを第 2 課で勉強しました。動詞のテ形は、行為やできごとの順番を示すだけでなく、理由や原因を表すこともできます。

[例] ▶ 渋滞^{じゅうたい}で、30分^{さんじゅうぷん}ぐらい遅^{おく}れます。
 म यातायातको भीड को कारण ३० मिनेट जती ढिला हुनेछु ।

▶ 道^{みち}に迷^{まよ}って、ちよつと遅^{おく}れます。
 म अलिकति ढिलो हुनेछु किनकि म हराएँ ।

अकर्मक क्रिया/सकर्मक क्रिया

自動詞・他動詞

日本の生活
TIPSちこく
遅刻 遅刻

यो अक्सर भनिन्छ कि जापानी मानिसहरू समयनिष्ठ हुन्छन् जब समयको कुरा आउँदछ । उदाहरणको लागि, काम गर्न एक मिनेट ढिलो हुनु राम्रो मानिदैन । साथै, बैठक वा व्यवस्थाका लागि अन्य व्यक्तिहरूलाई कुराउन राम्रो मान्दैनन् । तिनीहरू सामान्यतया समयमै वा समय भन्दा केहि पहिलेनै व्यवस्था गरिएको ठाउँमा आइपुग्छन् । यदि तपाईं ढिला भएमा (पाँच वा दश मिनेट), तपाईंले सकेसम्म चाँडो अर्को व्यक्तिलाई सम्पर्क गर्नुपर्छ । अर्को व्यक्ति चिन्ता वा चिन्तित नहोस भनेर यो गरिन्छ । यद्यपि, समयको बारेमा व्यक्तिहरूको भावनाहरू पुस्ता पुस्ता, ठाउँ ठाउँमा र अवस्था अवस्थामा, फरक हुन्छन् । जापानमा, मानिसहरू समयका सन्दर्भमा आनन्दित अर्थात् ढिला पुग्ने पनि छन् । यसको साथै, जापानी मानिसहरू सुरुवातको समयका लागि समयनिष्ठा हुन्छन् र समाप्तीको समयका लागि समयनिष्ठा हुँदैनन् । तसर्थ, कहिलेकाँही विदेशीहरू आश्चर्यचकित हुन्छन् कि व्यावसायिक बैठकहरू उनीहरूको निर्धारित समय भन्दा बढि देख्दछन् र मानिसहरूले उनीहरूको आफ्नो कार्यसमय समाप्त भए पछि पनि काम गरिरहेका हुन्छन् ।

日本人は「時間に正確、厳しい」とよく言われます。会社などでは、タイムカードを押すとき、始業時間に1分でも遅れたら遅刻として扱われることも珍しくありません。待ち合わせの場合も、相手を待たせないようにしようと思える人が多く、待ち合わせ時間どおりに、あるいは待ち合わせ時間の少し前には待ち合わせ場所に着くことが一般的です。

もし遅れる場合は、それが5分や10分であっても、早目に相手に連絡をするのがマナーです。「5分、10分だけなのに?」と不思議に思う人もいるかもしれませんが、相手を心配させたり、イライラさせたりしないというのがポイントです。

ただし、時間の感覚は、世代によって、地域によって、場面によって異なります。同じ日本でも、のんびりしていて、よく遅刻する人もいます。また、「日本人は、始まりの時間には厳しいのに、終わりの時間にはルーズ」とも言われ、会議が予定の時間になってもなかなか終わらなかったり、就業時間を過ぎてみずと残業する人がいたりして、外国人を驚かせることもあります。

でんしゃ うんこう
電車の運行トラブル レル सेवालाई असर गर्ने अवरोधहरू

जापानी रेलहरू (ट्रेनहरू) तोकिएको तालिका अनुसार चल्ने गर्दछन् । तिनीहरू विश्वका सबै भन्दा धेरै समयनिष्ठा रेलहरू मध्येमा पर्छन् । यदि रेल अलि ढिलो आयो भने, रेलवे अपरेटरले माफी माग्दछ ।

विभिन्न मुद्दाहरूको कारण जापानी रेलहरू (ट्रेनहरू) ढिलाइ गर्न वा रोक्न सकिन्छथ्यो । घाइते व्यक्ति, अचानक बिरामी, यात्रीलाई असर गर्ने समस्या, संकेतका मुद्दाहरू, वा अन्य त्यस्ता कारकहरूको कारण रेल ढिलाइ हुन सक्छ । रेल संचालन जारी राख्नको लागि लिन समय मामला अनुसार फरक पर्दछ । रेलवे अपरेटरले प्रभावित स्टेशन र रेलहरूको बारेमा सार्वजनिक जानकारी गराउदछ । साथै,

ढिलाइ जानकारी अनलाइन बाट उपलब्ध गराउदछ । ढिलाइ भएको वा रोकिएको सेवा जानकारीमा कृपया ध्यान दिनुहोस् ।

रेल अपरेटरले ट्रेनको ढिलाइ हुँदा यात्रुहरूलाई चिएन श्योमेइश्यो (ढिलाइ प्रमाणपत्र) चिएन श्योमेइश्यो, उपलब्ध गराउदछ । यदि तपाईं ढिलाइको कारण काम गर्न ढिलो पुग्नुभयो भने, तपाईं आफ्नो कम्पनीलाई प्रमाणपत्र दिन सक्नुहुन्छ । त्यसकारण तपाईंको कम्पनीले तपाईंलाई ढिला भएको मान्दैन । यद्यपि प्रत्येक कम्पनीको यस बारे विभिन्न नीतिहरू छन् । तपाईं स्टेशनमा वा अनलाइनमा प्रमाणपत्र प्राप्त गर्न सक्नुहुनेछ ।

日本の電車は秒単位でダイヤが組まれており、世界の電車の中でも非常に正確だと言われています。もし電車が少しでも遅れた場合は、謝罪のアナウンスが流れます。

このような日本の電車も、トラブルによって、大幅に遅れたり、止まったりすることもあります。運行トラブルの原因には、人身事故、急病人、乗客トラブル、信号故障などがありますが、原因によって、復旧にかかる時間はさまざまです。鉄道会社は乗客の混乱を避けるため、駅や電車でアナウンスをしたり、ネット上で運行情報を案内したりしますので、運行トラブルに巻き込まれた際はそれらの情報に気をつけるといいでしょう。

運行トラブルで電車が遅れたときは、鉄道会社が発行する「遅延証明書」をもらうことができます。電車が遅れたせいで会社に遅刻した場合、この「遅延証明書」を提出すれば、遅刻をしていないものとして扱われます(手続きは会社によって違うので、確認しましょう)。「遅延証明書」は駅でもらえるほか、ネット上でダウンロードすることもできます。

